



## Piedra encontrada en la esquina sudoeste del Palacio Nacional

(Trabajo leído por el señor Dr. don Ignacio Alcocer en la Sociedad de Estudios de Historia Local de la Ciudad de México, el 6 de septiembre de 1926.)

Tiene la forma de un templo menor, con su escalinata y rampas correspondientes, patio superior o azotea sobre la pirámide truncada y adoratorio, todo en miniatura, cual si fuese la maqueta de un templo de esta clase.

DETALLES.—El principal es la efigie de Moteuzoma Xocoyotzin, reconocible por su jeroglífico: una corona de *tecuhtli* (*ixiuhztzon*) (Xiuhtzotzilli, Molina; Copilli, Clavijero) con dos anillos o cascabeles de serpiente en su parte inferior.<sup>1</sup>

De este dato hay que partir para el estudio de los demás detalles, recordando que Moteuzoma comenzó a reinar el *matlaclli acatl* o sea 1503. (Cód. Mend.)

Delante de Moteuzoma y al lado opuesto de la piedra, está otra figura, sin jeroglífico, con los arreos de Huitzilopochtli; creemos que sea el sacerdote mayor o Topiltzin, o bien el Cihuacóhuatl Tlilpotonqui, quien solía acompañar al rey en las grandes ceremonias, no pudiendo hacerse una afirmación rotunda por carecer la figura de jeroglífico.

En la parte inferior de las rampas o planos inclinados que limitan por cada lado la escalinata, hay dos cuadrillos, uno a la izquierda con *ce tochtli*, que en el reinado de Moteuzoma corresponde al año 1506. En la rampa opuesta, también en la parte inferior, en otro cuadrillo, del mismo tamaño que el anterior, está la fecha *omé acatl*, que corresponde a 1507, fecha del último *xiuhmolpilli*, o terminación del período de 52 años.

Estas fechas las interpreto como conmemorativas de algo que se principió el año 1506 y se terminó el siguiente de 1507. En los autores nada encuentro notable en este lapso de tiempo. Supongo que se trata de una reforma que se haría al templo que la piedra representa o Templo del Sol.

<sup>1</sup> Llamo la atención que la figura tenga su jeroglífico delante, cuando la costumbre era ponerlo atrás de la cabeza. Debido quizá al poco espacio que quedó en la piedra detrás de la figura.

Las fechas que están en la parte superior, en lo que equivale a adoratorio, por un lado *ce tepatl* y por el otro *ce miqiztli*, quizá son los días correspondientes a cada uno de los años arriba expresados: *ce tepatl* para el año de 1506 y *ce miqiztli* para el año de 1507, no pudiendo precisar el día a que corresponden en nuestro año, por la divergencia que hay en los autores al señalar el principio del año mexicano, que unos lo hacen comenzar en febrero y otros en marzo.

Por los costados de la piedra están, al lado derecho del espectador, dos reyes, que se pueden tomar como los aliados de Motenzoma: uno con corona, Nezahualpilli, rey Tetzoco, y el otro Tlaltecatzim, rey de Tlacopan; pues Totoquihuaztli, su antecesor, murió poco antes de la fiesta de la coronación de Moteuzoma II. Del lado opuesto, están dos señores, que no tienen el atavío real, creemos que sean el señor de Tlaltelolco y el de Itztapalapa. Esta interpretación de estas cuatro figuras, es una mera hipótesis, y muy aventurada por cierto, porque faltan los jeroglíficos correspondientes, solo se basa en la historia que narra quiénes eran los reyes y señores principales que acompañaban al rey de México, en esa época, en grandes fiestas y batallas.

En el piso superior, donde termina la escalinata, se encuentra de uno y otro lado, el jeroglífico muy frecuente en códices e inscripciones que representa la guerra: un *chimalli*, cuatro flechas y una bandera. Con timidez expresamos que el emblema que ocupa esta superficie significa la guerra florida (*xochiyaóyotl*) la que los mexicanos celebraban con frecuencia con sus vecinos los tlaxcaltecas, huéxotzincas chololtecas y tliliuhquitepecas, sólo para ejercitarse en el combate y hacer prisioneros. Pues en el centro aparece un cráneo atravesado por las sienas y sostenido por dos postes, lo cual representa el *tzompanlli*, en el que se exponían las calaveras de los prisioneros en guerra, sacrificados a los dioses.

En la parte más alta, vemos un *macuahuitl* de cada lado, y un jeroglífico en medio, que todavía no hemos estudiado, con la fecha *ome calli* abajo. Esta fecha la tomamos como un día del año, pues si por año la tomásemos, correspondería al de 1481, fecha de la muerte de Axayácatl, muy remota de la época que tratamos, si no es que supongamos arbitrariamente que es la fecha de la primera construcción del templo.

La parte posterior de esta piedra es el jeroglífico de México-Tenochtitlan, elegantemente compuesto, y tallado con primor, en el que el águila parece acabar de devorar una serpiente y el nopal salir de la boca de un individuo, que pudiera ser Copilli, como piensa don Francisco Fernández del Castillo.

Todos estos detalles nos inducen a creer que esta piedra es una reproducción en miniatura del Templo del Sol, perteneciente a la casa de las Águilas (*Cuacuauhtinchan*), que quedaba en el mismo lugar en que se edificó la actual Catedral.

"Este templo del sol estaba en el mismo lugar que ahora edifican la yglesia mayor de México al cual llamaban por exelencia (*Cuacuauhtinchan*), que quiere decir, la cassa de las aguilas. . . ." (Durán, II, 156).

“En lo alto del templo había una pieza mediana junto a un patio que dijimos en el capítulo pasado que era de siete y ocho brazas muy encalado: a un lado de este patio estaba esta pieza que digo en la cual, sobre un altar, estaba colgada en la pared una ymagen del sol pintada de pincel en una manta, la cual figura era de echura de una mariposa con sus alas, y a la redonda de ella, un cerco de oro con muchos rayos y resplandores que della salían, estando toda la demás pieza muy aderezada y galana. Había para subir a esta pieza quarenta gradas, pocas más ó menos.

.....  
 “En acabando (el indio que se iba a sacrificar al sol) que las acababa de subir (las cuarenta gradas del templo del sol) ybase a la piedra que llamamos cuauhxicalli y subíase en ella, la cual dijimos que tenía en medio las armas del sol.” (Durán,—T. II. Págs. 156 y 157.)

La mariposa que creyó Durán ver pintada en el paño, era quizá el signo de *nahui ollin*, con el que se representaba el sol y que tiene un remoto parecido con una mariposa con las alas abiertas. Y la piedra “que tenía en medio las armas del sol,” siempre hemos creído que sea la que conocemos con el nombre de “Calendario Azteca,” y al encontrarla hoy reproducida al lado de Motenzoma II en el Templo del Sol, nos aferramos más a nuestra antigua creencia, abonando también esta hipótesis la singular coincidencia en la técnica de ejecución de ambos monolitos, que es tal que parecen esculpidos por una misma mano.

*Como resumen final diré que esta piedra me parece que sea una reproducción en miniatura del Templo del Sol y que conmemora alguna reforma importante practicada en dicho edificio por Motenzoma II, en cuya reforma quizá estuvo incluida la construcción e inauguración de la famosa piedra que conocemos con el nombre de “Calendario Azteca.”*

Algunas otras consideraciones y citas podríamos agregar sobre ubicación, forma e historia de este edificio precortesiano, pero nos parecen inoportunas para esta ligera nota, destinada a satisfacer los deseos de algunos de mis buenos amigos, que atentamente solicitaron mi humilde opinión sobre este asunto de actualidad.

